

62010CC0578

?????????? ?? ?????????? ???????

?-?? J. KOKOTT

???????????? ?? 1 ????????? 2011 ?????? (1)

?????????? ???? C-578/10—C-580/10

Staatssecretaris van Financiën

?????

L. A. C. van Putten (C-578/10),

P. Mook (C-579/10),

G. Frank (C-580/10)

(?????????????? ??????????, ?????????? ?? Hoge Raad der Nederlanden (??????????????))

„????????? ?????????? ?? ????????????, ?????? ?? ?? ??????????????? ? ?????????????? ?????????, ??
?? ??????????????? ?? ??????????????? ?? ?????? ?? ?????? ?????????? ??? — ????? 63 ??? —
????????? ?????????? ?? ?????????? — ????? 21 ??? — ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????? ?? ??????“

I – ??????????

1.

????????? ?????????? ?????????? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????? ??????
?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????. ?????????????? ??????
?????? ??????????, ?? ? ?????????? ?? ? ??????? ?????????? ? ?????????, ?? ?? ??????? ??
????????????????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??? ? ??? ?? ??????????????, ?
????????????????? ?????? — ?? ?????? ??????????????.

2.

??? ?????????? ?? ??????????????? ??????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ?????? ?? ??????????
????????, ??????????????? ?? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????, ??????, ??
????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ??
?????????????? ? ?????????????? ????????? (2). ??????????????? ?????? ??????, ?? ??? ?????????? ?? ??
????????? ?????? ?? ??????????? ??????????. ?????????????? ??????? ?????????????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????, ??????????????? ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????, ??? ????? ?? ? ??????????????? ??
?????? ??? ? ??????????????, ? ?????????? ??????????????? ?? ?????? ??? ?????????????????? ?? ?????
????????????? ? ??????? ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ??.

II – ??????? ???????

?– ?????? ?? ??????

????? ?? ? ???????????? ? ???????????? ?? ???????? ?? ?????????????? ?????? ??????, ???
????????????? ?????????? ?????????? ???????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????? ?????? ??? ?? ?????????????? ? ?????????????? ?????????????? ?????.

8.

?????????? ?????? ?? ?????? ?????????????, ??? ?????? ?? ?????????????? ? ??? 9, ?????????? 1
?? ?????? ?????????? ????????????? ? ?????????????, ? 45,2 % ?? ?????????? ?????????????? ????? ??
????????????? ?????????????, ?????? ?? ?????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????????? ??????????
??? „?????????? ?????“ ?????? ?? ?? ?????????? ??????, ?????????????????? ?? ?????????????????? ???
????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????
?????????????. ?? ?????? (????? ?????????????????????) ?????????????? ? ?????????????? ??????????????
????? ? ?????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????????? ?????, ? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????????? ? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????? ? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??? ?????? ??????????????
?? ??????????????. ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ? ? ?????????, ? ?????? ?????????? ?? ??????,
????????? ?????????????? ? ?????????? ?????????????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????????????????? ??????
?????? ?? ???????????????.

9.

??? ?????????????????? ?? ??????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ?????? ?????????
????????????????????????? ?? ??????????, ?????? ?????? ?? ?????? ?????????????? (???? 10 ?? ??????).
????????????? ?????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ?? ??????, ?? ??????
????????????????? ?????????????? ? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????? ???.

III – ?????? ? ?????????????????? ?????????????

10.

?-?? Van Putten ? ?-? Mook ?? ?????????????????? ??????????, ? ?-?? Frank ? ??????????. ??????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????? ?? ????????? ?
????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????? ?????? ??????????????, ?????? ?? ?? ?
?????????????????, ? ? ?????????????, ?????????????? ?????????????? ?????????????????????? ?????.

11.

????????????? ?, ?? ?????????????????? ?? ?-?? Van Putten ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?,
?????? ?????? ? ??????. ? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?-?? Van Putten ??????????
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?????? ? ??????????????????. ??? ??????? ? ?????? ?? ??? ?? ?????????
?? ?????????? ?????? ? ??????? ?? 5955 EUR.

12.

?-? Mook ?????????? ??????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????,
????????? ? ??????????. ? ?????? ?? ?????????????????, 19 ?????? 1999 ?, ?? ??????????????, ??
????????????????????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?? ?????????? ? ?? ?????????? ?????????? ??
?????? ?????????????? ? ?????????????????? ? ? ??????????. ?????????? ?? ?????? ?????? ? ? ??????? ?? 4097
NLG, ?????? 1859 EUR.

13.

????????????? ?? ?-?? Frank ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????????, ??????? ? ??????????,
?????? ?????????? ?????????????? ? ?????????????????? ??? ??????? ? ?????????? ?? ??? ?-?? Frank. ???

?????????? ?? 18 ?????? 2005 ?. ?? ??????????, ?? ?-?? Frank ????????? ?? ?????? ??????
???????????? ? ????????????? ?? ?????? ???. ????????? ? ? ?????? ? ?????? ?? 6709 EUR.

14.

?? ?? ?????? ????? ????? ????????? ????????? ? ?????????????????, Hoge Raad ????? ??
????????? ????? ????????? ?? ?????? ????????? ????????? ?? ?????? ????????? ????????? ????????? ??
??????:

???? C-578/10:

„???????? ??????????????? ?? ????? 18 E? (?????????????? ????? 21 ?????) ??????? ?? ??????????????
?????? ???????, ? ?????? ????????? ??????? ??????? ? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????
?? ????????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ? ?????????????? ?
?????? ????????? ??????? ? ??????? ?????? ?? ????????? ????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????? ????????? ???????, ?????? ?? ?????????, ?? ?? ??????? ?? ??????????????? ?? ?????????
????????? ?????????“

???? C-579/10:

„???????? ??????????????? ?? ????? 18 E? (?????????????? ????? 21 ?????) ??????? ?? ??????????????
?????? ???????, ? ?????? ????????? ??????? ??????? ? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????
?? ????????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ? ?????????????? ?
?????? ????????? ??????? ? ??????? ?????? ?? ????????? ????????? ?? ?????? ?? ??????? ?????? ??
????????? ????????? ???????, ?????? ?? ????????? ?? ??????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????????
?????????“

???? C-580/10:

„???????? ??????????????? ?? ????? 18 E? (?????????????? ????? 21 ?????) ??????? ?? ??????????????
?????? ???????, ? ?????? ????????? ??????? ??????? ? ?????? ??????????? ? ?????????? ?? ??????????
?? ????????? ??????? ?? ?????? ?????????????, ??? ??????????? ?? ?????? ??????????? ? ?????????????? ?
?????? ????????? ??????? ? ??????? ?????? ?? ????????? ????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??? ??????
????????????? ?? ??????????????? ?? ?????????? ?????????? ??????? ?? ??????? ?????? ?? ?????????? ?????????
????????, ?????? ? ?????? ??????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????“

15.

? ??????????????? ?? 1 ?????????? 2011 ?. ????????????????? ?? ?????? ??????????? ?????? ?????? ?? ?????
?????????????????. ?????????? ??????????????, ??????????? ??????????? ? ????????????????? ?????????
????????? ?????????? ? ??????????????????, ?????? ?????????????? ?????????? ??????????. ?????????
????????????? ?? ? ??????????????.

IV – ??????? ???????

16.

?????????? ?? ??????????? ?????????? ?? ????????????????? ? ?????????? ????????? ?? ? ?????????????????
? ?? ??????????? ????????????? ? ??????????? ?????????? ??????. ??????????????? ?????????? ???????
?? ??????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????? ? ?????? ??????, ?????????? ?????????
????????? ?? ?????? ? ?????? ??????????? (4).

17.

?? ???? ?????? ? ??????????? ?? ?? ???????? ? ??????????? ?????????????? ?? ??????
????????? ???? 63 ?????. ?????? ?? ?????? ??????, ?????, ??????????? ?? ?? ??????????? ??
????????????? ??????????????? ???? ?? ????????????, ?? ?????????? ?? ??????????? ???? ?? ????
???????? — ????????? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????.

24.

?? ?? ?????? ?? ???? 63 ???? , ?????????? ?????????????? ????????? ?????????, ??? ???? ?
????????????? ?????? ?????????????? ?? ?????????? „????????? ?? ?????????“, ?????????????????,
?????????? ?? ? ????????????? | ??? ?????????? 88/361, ????????? ?????????????? ?? ?????????; ?
???? ?????????? ?????????? ???? ?????? ?? ?????????????? ?? ???? ?????????????? ??????????????
?? ? ???? ?????????????? ?? ?????????? ??????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (10).

25.

??? ?????? ? ???? ?????? ???? ?? ? ?????????????, ?? ?????????????? ? ??????????, ?????
?????? ?? ???? XI ?? ?????????? | ??? ?????????? 88/361, ?????????? „????????? ??
????????? ?? ?????? ????“, ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ???? 63
????, ? ??????????? ?? ?????????, ?????? ??????????? ?? ?????????? ?? ? ?????????? ???? ??
???? ?????????? ?????? (11).

26.

????????? ?, ?? ? ?????????????? ?????? ? ?????? ?????????????? ?????????????? ??????:
?????????????? ?? ?????????????? ? ???? ?? ?????????????? ?? ???? , ???? ?? ?????? ?? ?????
????????? ??????, ?? ???? , ???? ?? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ????
?????????????.

27.

?? ?????????? ?????? ? ??????????????????? ???? ???? ???? ?? ??????????? ???? ?? ?? ??????????
???? ?????????? ?? ??????.

28.

?? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ???? , ?????????????????? ??
????????????? ?? ???????, ?????????? ?? ?????? ???? , ???? ?? ?????? ???? ?? ?????? ??????
??????, ???? ???? , ?? ?????????? ???? ?????????? ? ?????????? ? ???? ?? ? ?????? ?
?????????? ?? ??????????????? ???? ??????????????? ??????????? ?????????????????? ?????? ?
????????????? ???? ?? ??????????????? ?? ?????????? ??????? ?????????????? ?? ?????????? (12).

29.

????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ?? ?? ?????????? ??
????????? ?? ?????????? ? ??????. ?????????? ???? ???? ?? ???? ???????, ?? ?????????
???? ?? ?? ?????????? ??????????????. ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ?? ?????????????? — ???? ? ??? ??????????. ???? ?? ?? ???? , ?? ????
????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?????????????? ?????????, ????? ?? ???? ??
?? ?????? ?? ?????????????? ? ???? ???? ?? ?? ?????????? ? ??-????? ???????, ??? ??
?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ????.

30.

? ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ???????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????????????
 ?????????? ?? ??????????, ??? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ????? ? ??????????????

?????????? ???????? ?? ??????????? ?? ?????.

37.

???? 20 ???? ??????????? ?? ????? ???? ? ????????????? ?? ????? ???????? ?????? ?????? ??
?????????? ?? ?????. ??????????????? ????? ??????????????????? ????? ? ????????????? ?????? ??
?????????? ?? ?????. ????? ?????? ?????????????? ?????????, ?????????? ?? ??????????? ?? ?????? ?
???????????? ?? ????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????????? ?????? (20).

38.

????????? ???? 21, ?????????? 1 ???? ?????? ??????????? ?? ????? ???? ?????? ?????????? ?? ??
????? ? ?? ?????????? ? ???????? ?? ??????????????? ?? ??????????? ??????. ?????????????? ??
???? ?????????????? ????????? ? ?????????????? ???????? ?? ??????????, ?????? ?????????? ??
????????????????. ?? ????? ??????, ?????????????? ?????????????? ????? ?? ?????????? ????? ??????
???????? ?? ?????? ?????????? ?????????????. ?? ????? ??????, ? ??????? ?????? ??????????? ??????????
?? ?????????????? ?? ????????????????? ? ????? ?? ?????????????? ?????????????, ????????????????? ?
????????, ?????????????? ????????? ?? ?????????? ?????????????? ? ??????????????? ?? ??????????????? ??
????????????? ???????.

1. ?? ?????????????????? ?? ?????? ?????????????? ???????

39.

?????????????????? ?? ?????? ???? ?? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????? ???? ?? ??????????
?? ?????????????? ?? ??????????? ?????????????? ??? ?????????? ? ?? ???? ????????? ? ?????????????????? ?????? (21).

40.

??? ???, ?????????? ?? ??????????????? ?? ???????????????, ?????????? ?? ??????????, ?? ? ??????????????
????????? ?? ?????? ??????? ?? ?????? ?????????? ??????????????. ?????????????????????? ?????? ?? ??????????
????????????? ??????? ?????????????? ?????????????????????? ??????????????, ??? ???? ?????????????? ??
?????????? ?? ?????????????????????, ?? ?????????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????????????? ?
?????????????????. ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ? ??????? ?? ??????????????????
????????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ????? ?? ??????????????? ?? ??????? ??
????????????????? ??????. ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ?????????? ??? ??????????????
????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ????? ?? ??????????????, ??? ????? ?
????? ??????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????? (22).

2. ?? ??????????????????? ?? ????? 21, ?????????? 1 ???? Hoge Raad (23) ?????????? ???????????????,

41.

???????? ? ?????? ???? ?? ??????????????? ?????????????? ?????????? ?? ??????????????? ?? ??????.

42.

??? ??????? ?? ??????? ?? ????? 21, ?????????? 1 ???? Hoge Raad (23) ?????????? ???????????????,
?? ? ?????????????? ?????????? ? ?????????????? ??????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ? ?????
?????????????: ? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????. ?????????????????? ?????? ?????? ?? ??????????????
????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ??? ?? ?????????? ?????????????????? ??????.

????????? ?? ?????????? ?? ?????????? (29).

49.

?? ?????? ? ??? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????, ??? ???
????????????? ?????????????? ??? ?? ?????????????? ??? ?????????? ? ??????. ????? ? ??????????
????????? ??????????, ?????????????? ? ??? 21 ??? ?????????? ?????????? ?????? ?? ??????
?????? ?????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ? ??????????????
??-????????????? ?????????????????? ?????????? ??????????????????.

50.

????????? ??????, ?????? ?????? ? ?????? ?????????????????? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ? ??? ?? ??????????????, ?????? ? ??? ?????????????????? ?????????????????? ??
????????????? ??????????. ?????????????????? ??? ?????????? ?????????? ? ?????????????? ??
????????????????? ? ??? 21 ??? ?????????? ?????????.

51.

?? ????, ?? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????? ??
?????????, ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?????????? ? ??????,
?? ? ?????, ?????? ?????????? ?????? ??????????, ?????? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ???
????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?????? ?????, ?? ?????????? ??
????? ?? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ?????????? ?????? ? ? ??? ? ??? ?? ??????????????
?? ?????? ??? ?? ?????????? ?????????? ??????, ?? ?????????????? ?????????????????? ? ??? 21,
????????? 1 ??? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?? ??????.

?– ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

52.

????????? ?? ? ?????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ??????????????
?????????????, Hoge Raad ?? ?????? ?????? ? ??? ??????. Advocaat-Generaal van Hilten
??? ?? ?????????? ?? ?? ?????????? ?????????? ? ??? ??????, ? ?????????????? ?????? ?????????????
?? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? (30).

53.

?? ??? ???? ?????????? ?? ?????? ? ?????????????? ?? ?????? ??????????:

54.

????????? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????? ?? ?????????? ?????? ??
????????????????? ?? ?????? ??????????, ?????????????? ?? ?????? ?? ??? ?????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????????? ??????, ?????? ?????? ?????????????? ?????????? ?????? ?? ??
????????? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????? ?????????? ?????? ??? ?? ?????????? ??
????????? ?? ??? ?????? (31). ? ?????? ?? ?? ??? ?? ?? ?????????? ?????????????? ?????????? ???
????????????? ?????????????????? ?? ??????????????, ?????????????? ?????????? ??????????, ?? ??????
?????, ?? ?????? ?? „?????????????“ ?????????????? (32), ? ?? ?????? ??????, ??? ?? ??
????????? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????
????????? ?????? (33).

55.

??? ??? ? ???? ?????????? ?????????????? ?????????????? ? ???????? ???? ??????
????? ?????????? ??????, ??? ????? ? ??? ?????? ?? ?? ?????, ?? ????? ??? ? ??????
?? ????????? ?????????? ?? ??? ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ?? ?
?????????? ?? ?????, ????? ? ????????? ? ?????????????????, ?? ????????????? ?
???????? ? ????? ????????? ?????? ?????????? ?? ????????? ???? ????????? ? ??????????
???????? ?????? ?????? ?????????? ?? ????????? ???? ?? ????????? ? ?????? ???? ? ??????
???????????? ???? ?? ?? ????????? ????????? ??????, ? ????? ? ?????? ?????????????? ?
????????? ? ?????????? ????????? ??????? (34).

56.

????????????? ?? ?????? ?????????????? ??????????, ?????? ?????????????? ?? ?? ?????, ?? ?
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ? ??? ???? ?????????????? ?? ?????? ??????
?????? ?? ??? ???? ?????????? ???? ?????????? ? ?????????? ?? ??????????????, ?? ?
?????????? ????????? ??????

57.

???????? ???? ?????????, ?? ?????? ?????????????? ???? ?? ?????????????? ?? ??????
?????? ? ? ?????????? ?? ?? ?????????????? ?????????? ???? ?? ?????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ? ???? ?? ?????????? ?? ?????? ?????? ??????, ???
????????????????? ?? ?????????????? ?????????? ?????? ?????????? ?? ?? ??????????????. ??? ????
????? ?????????????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ??????
?????????????, ?????????????? ??? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????? ?? ?????? ??????????
?? ?????????????????? ??????????

V – ???????????

58.

?????? ?????????? ?? ???? ???? ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????? ??????

„? ?????, ????? ????????? ?????? ?????????, ? ????? ???? ???? ???? ?????? ????
????????? ??? ?????????? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ??????????, ??? ?????????? ??
???? ???? ?????????? ? ?????????????? ? ?????? ????????? ?????? ? ? ???? ? ???? ?? ??????????
?? ?????? ???? ?? ????????? ????????? ??????, ?? ?????????? ?????????????? ? ???? 63 ????
????????? ?????????? ?? ??????????“.

(1) ???? ???? ?????????????? ??????: ??????

(2) ?????????????? ?? 27 ??? 2006 ?. ?? ???? Van de Coevering (C-242/05, Recueil, ??? I-5843, ????? 23—29 ? ?????????? ??? ????????? ?????????).

(3) ?? L 178, ??? 5; ?????????? ?????????? ?? ?????????? ???? , 2007 ?, ????? 10, ??? 1, ??? 10—23.

(4) ????????? ???? 21 ???? 2002 ?. ?? ???? Cura Anlagen (C-451/99, Recueil, ??? I-3193, ????? 40).

- (5) ??????? ?? 16 ????????? 2010 ?. ?? ???? Josemans (C-137/09, ???????, ??? I-1301, ????? 53), ??????? ??????????? ?????????????? ?? ??????, ? ??????? ?? 31 ???? 2011 ?. ?? ???? Schröder (C-450/09, ???????, ??? I-2497, ????? 28 ? ??), ??????? ??????????? ?????????? ?? ??????????.
- (6) ?? ??????????? ?? ???? Van de Coevering (????????? ? ????????? ??? ????? 2).
- (7) ?? ??????? ?? ???? Cura Anlagen (????????? ? ????????? ??? ????? 4).
- (8) ??????? ?? 11 ????????? 2007 ?. ?? ???? Schwarz ? Gootjes-Schwarz (C-76/05, Recueil, ??? I-6849, ????? 38 ? ??, ????? ? ??????????? ??? ??????? ?????????). ?? ???? ??????? ?? 4 ????????? 1991 ?. ?? ???? Society for the Protection of Unborn Children Ireland (C-159/90, Recueil, ??? I-4685, ????? 26) ??? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?????????? ?? ??????.
- (9) ? ???? ??????? ?? ? Advocaat-Generaal van Hilten, Bijlage bij de conclusies van 4 september 2009 in de zaken met rolnummers 08/04259, 08/04991, 09/01256 en 09/01693 (????????????? ??? ????? ?? ?????????????????? ??????????, ? 3.1.5.).
- (10) ??????? ?? ???? Schröder (????????? ? ????????? ??? ????? 5, ????? 25 ? ??????????? ??? ??????? ?????????).
- (11) ??????? ?? ???? Schröder (????????? ? ????????? ??? ????? 5, ????? 26 ? ??????????? ??? ??????? ?????????).
- (12) ??????? ?? 27 ?????? 2009 ?. ?? ???? Persche (C-318/07, ???????, ??? I-359, ????? 25 ? ??).
- (13) ????????? ? ????????? ??? ????? 12.
- (14) ?? ??????? ?? ???? Schröder (????????? ? ????????? ??? ????? 5) ? ??????? ?? 15 ????????? 2011 ?. ?? ???? Halley ? ?? (C-132/10, ???????, ??? I-8353).
- (15) ?? ??????? ?? ???? Schröder (????????? ? ????????? ??? ????? 5, ????? 30 ? ??????????? ??? ??????? ?????????).
- (16) ?? ??????? ?? 10 ????????? 2011 ?. ?? ???? Missionswerk Werner Heukelbach (C-25/10, ???????, ??? I-497, ????? 22).
- (17) ? ???? ??????? ??????? ?? ???? Persche (????????? ? ????????? ??? ????? 12, ????? 38 ? ??).
- (18) ?? ??????????? ? ????? 7 ??????????? ??????? ?????????????????? ??????.
- (19) ?? ??-????????, ????? 54 ? ??.
- (20) ??????? ?? 2 ????????? 2003 ?. ?? ???? Garcia Avello (C-148/02, Recueil, ??? I-11613, ????? 22).
- (21) ??????? ?? 5 ??? 1997 ?. ?? ???? Uecker ? Jacquet (C-64/96 ? C-65/96, Recueil, ??? I-3171, ????? 23) ? ??????? ?? ???? Garcia Avello (????????? ? ????????? ??? ????? 20, ????? 26).

(22) ?? ?????????? ? ????? 7 ?????????? ?????? ????????????????? ?????.

(23) ? ????????????????? ?????? ?? l'Advocaat-Generaal van Hilten bij de conclusies van 4 september 2009 in de zaken met rolnummers 08/04259, 08/04991, 09/01256 en 09/01693 (???????????? ?? ?? ?? ?? ????????????????? ?????????? ? 5.2.2.3.), ?????? ?????????? ?? ?? ?????? ?????? ?? ?? ????????? ?? ?? ?? 21, ?????????? 1 ???? ?????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??????????.

(24) ????????? ?? 1 ????? 2008 ?. ?? ????? Gouvernement de la Communauté française ? Gouvernement wallon (C-212/06, ?????????, ??? I-1683, ????? 41).

(25) ????????? ?? ????? Gouvernement de la Communauté française ? Gouvernement wallon (?????????? ? ????????? ?? ????? 24, ????? 37 ? ??).

(26) ?? ??????????????? ?? ????????????? ???????? Sharpston, ??????????????? ?? 30 ??????????? 2010 ?. ?? ????? Ruiz Zambrano (C-34/09, ?????????, ??? I-1177, ????? 146 ? ????????? ?? ????? 118, ????? ?, ? ??-??? ??????, ????? 135 ? ??).

(27) ????????? ?? 29 ????? 2004 ?. ?? ????? Pusa (C-224/02, Recueil, ??? I-5763, ????? 19), ????????? ?? 26 ????????? 2006 ?. ?? ????? Tas-Hagen ? Tas (C-192/05, Recueil, ??? I-10451, ????? 30).

(28) ????????? ?? 17 ????? 2008 ?. ?? ????? ?????????/????????? (C-152/05, ?????????, ??? I-39, ????? 24, 26 ? 30).

(29) ? ??????????? ? ????????????????? ?? ????? Ruiz Zambrano (?????????? ? ????????? ?? ????? 26, ????? 128) ????????????? ????????????? ???????? Sharpston ???? ????????????? ????? ????????? ??????????? ?? ????????????????? ?? ?????.

(30) ?????????? ? ????????? ?? ????? 23, ????? 3.5.

(31) ??????????????? ?? ????? Van de Coevering (?????????? ? ????????? ?? ????? 2, ????? 24 ? ?????????????? ?? ????????? ?????????).

(32) ????????? ?? 15 ????????? 2005 ?. ?? ????? ?????????/????? (C-464/02, Recueil, ??? I-7929, ????? 79), ????????? ?? 23 ????????? 2006 ?. ?? ????? ?????????/???????????? (C-232/03, ????? 48, ????????? ? ????????? 2006 ?, ??? I-27) ? ??????????????? ?? ????? Van de Coevering (?????????? ? ????????? ?? ????? 2, ????? 26).

(33) ????????? ?? ????? Cura Anlagen (?????????? ? ????????? ?? ????? 4, ????? 69), ??????????????? ?? ????? Van de Coevering (?????????? ? ????????? ?? ????? 2, ????? 27).

(34) ????????? ?? ????? ?????????/????? (?????????? ? ????????? ?? ????? 32, ????? 81) ? ????????? ?? 15 ????????? 2005 ?. ?? ????? Nadin ? Nadin-Lux (C-151/04 ? C-152/04, Recueil, ??? I-11203, ????? 46).